



OUNDLE

School

2020 Academic Scholarship

Greek

Time allowed: **1 hour and 30 minutes**

No dictionaries allowed

Instructions:

- Please answer the following questions on your answer paper:
 - How long have you been learning Greek?
 - How many lessons have you had per week?
 - Which text book have you been using (if any)?
 - What was the most recent grammatical point you covered?
- Write your answers on **alternate** lines
- Answer as much of the paper as possible
- **Vocabulary Assistance** is provided on a separate sheet

SECTION A (50 marks)

Translate the following sentences into English
Remember to use the Vocabulary Sheet to help you

1. οἱ πολῖται ἔγραφον τοὺς νομοὺς ἐν τῇ ἀγορᾷ.
2. τὰ τέκνα τὰ ἀγαθὰ ἔμαθε τὴν ὁδὸν τὴν πρὸς τὰς Ἀθῆνας.
3. ὁ δεσποτὴς οὐδέποτε λυσεῖ τοὺς μικροὺς ἵππους.
4. φυλάσσειν τὰ τεῖχη ἀνδρείως οἷός τ' εἰμι.
5. ὁ ποιητὴς τοὺς ξένους φευγεῖν κωλύσει.
6. οἱ μὲν ἐν τῷ στρατοπέδῳ ἔμενον, οἱ δὲ ἔφυγον.
7. ὁ χαλεπὸς ποταμὸς ἐβλάπτε τὰ καλά δένδρα.
8. ἐπαυσαμεν τὴν δεινὴν μάχην διὰ ὕπνον.
9. ἡ γυνὴ οὐκ εἶδε τοὺς μεγιστοὺς κινδύνους.
10. τίς ἐπίστευσε τοῖς τῆς βιβλοῦ λόγοις;

SECTION B (50 marks)

Translate the following Passage into English

Please do not worry if you have not seen some endings before – do as much as you can, as credit is given for effort and intelligent guesswork. Remember to use the Vocabulary Sheet to help you, but if you can think of a more appropriate English word than the one suggested then do use it.

A bad dream about the fate of their infant son leads King Priam and Queen Hecuba to take drastic action, but with no positive result.

ὁ δὲ Πρίαμος βασιλεὺς ἦν τῆς Τροίας, καὶ Ἑκάβη ἡ γυνὴ αὐτοῦ. πολλοὺς δὲ υἱοὺς εἶχον· αὐτῶν ὁ Ἔκτωρ πρεσβύτατος ἦν. ἐπεὶ δὲ ἡ Ἑκάβη αὐθις ἔγκυος ἦν, τάδε τὰ δεινὰ ἐν ὀνειρῷ ἔμαθεν· “υἱὸν ἔξεις ὅς τὴν Τροίαν διαφθερεῖ.” καὶ δι’ ὀλίγου ἡ Ἑκάβη ἔτεκε τὸν Πάριδα. ὁ οὖν Πρίαμος, διὰ τὸ ὄνειρον, ἐκέλευσε τοὺς δούλους τὸν παῖδα καίπερ καλὸν ὄντα ἐν τοῖς ὄρεσι λείπειν. ποιμὴν δὲ τις τὸν Πάριδα εὐρών μετὰ τῶν ἑαυτοῦ παίδων ἔτρεφεν. καὶ νεανίας γενόμενος ὁ Πάρις αὐτὸς τὰ πρόβατα ἐν τοῖς ἀγροῖς ἐφύλασσε. τότε δὲ ὁ Ζεὺς ἐκέλευσε τὸν Πάριδα τὰς θεὰς ἐν ἀμίλλῃ κρίνειν· καὶ ἡ Ἀφροδίτη τὸ ἄθλον εἶλον. ὕστερον δὲ ὁ Πάρις ἦλθε ἐν τινὶ πλοίῳ εἰς τὴν Σπάρτην καὶ τὴν Ἑλένην, τὴν τοῦ βασιλεως γυναῖκα, ἀπήγαγεν. ὁ οὖν πολέμος ἐγενέτο καὶ δεκά τα ἔτη οὐκ ἐπαυσατο.

SECTION C (30 marks)

Translate the following sentences into Greek.

1. The brother hides the money on the island.
2. We were sending certain letters to the wicked sailor.
3. O strangers, throw the gifts into the sea.
4. The life of the goddess is long and fine.
5. Does the sun provide victory for the slaves?

SECTION D (20 marks)

Explain the meaning of the following words in English and then how they are derived from the Greek (given in brackets). Some help can be found on the Vocabulary Assistance Sheet.

1. agoraphobia (ἀγορα, φοβος)
2. drastic (δραω)
3. energetic (ἐργον)
4. hieroglyph (ἱερον)
5. encyclopaedia (ἐνκυκλιος, παιδευω)
6. anonymous (ὄνομα)
7. pneumonia (πνευμα)
8. zodiac (ζωον)
9. prophet (προ, φημι)
10. sympathy (συν, παθος)

END of PAPER

Greek to English Vocabulary Assistance – Greek Scholarship 2020

ἀγαθος, η, ον	good
ἀγορα, ας (ή)	market-place
ἀγρος, ου (ό)	field
Ἀθηναί, Ἀθηναίων (αί)	Athens
ἄθλον, ου (το)	prize
αἴρω, αἴρησα, εἶλον	I take
ἀμιλλα, ης (ή)	contest, competition
ανδρειος, α, ον	brave
αὖθις	again
αὐτος, αὐτή, αὐτον	she, he, it / self / same
Ἀφροδιτη, ης (ή)	Aphrodite
Βασιλευς, Βασιλεως (ό)	king
βιβλος, ου (ή)	book
βλαπτω, βλαψω, ἐβλαψα	I hurt, harm
γιγνομαι, γενησομαι, ἐγενομην	I become, am made, occur
γραφω, γραψω, ἐγραψα	I write
γυνη, γυναικος (ή)	woman, wife
δεινος, η, ον	strange, terrible
δεκα	ten
δενδρον, ου (το)	tree
δεσποτης, ου (ό)	master
δι' ὀλιγου	soon
δια + accusative	on account of
διαφθειρω, διαφθερω, διεφθειρα	I destroy
δουλος, ου (ό)	slave
δραω, δρασω, ἐδρασα	I do
ἑαυτον, ου	himself, herself
ἔγκυος, ον	pregnant
εἶδον	I saw
εἶμι, ἔσομαι, ἦν	I am
Ἑκαβη, ης (ή)	Hecabe
Ἑλενης, ης (ή)	Helen
ἐν + dative	in, on
ἐνκυκλιος, α, ον	circular
ἐπει	when
ἔργον, ου (το)	deed, task
ἔτος, ους (το)	year
εὕρισκω, εὕρησα, ἤρην	I find
ἔχω, ἔξω, εἶχον	I have
Ζευς, Διος (ό)	Zeus
ζων, ου (το)	animal
ἦλθον	I came, went
θεα, ας (ή)	goddess
ἱερον, ου (το)	temple
ἵππος, ου (ό)	horse
και	and
καιπερ + participle	although, despite
καλος, η, ον	fine, beautiful
κελευω, κελευσω, ἐκελευσα	I order

κινδυνος, ου (ό)	danger
κρινω, κρινῶ, ἔκρινα	I judge
κωλυω, κωλυσω, ἔκελυσα	I hinder, prevent
λειπω, λειψω, ἔλιπον	I leave
λογος, ου (ό)	word
λυω, λυσω, ἔλυσα	I set free, release
μανθανω, μαθησομαι, ἔμαθον	I learn
μαχη, ης (ή)	battle
μεγιστος, η, ον	very great
μεν ... δε	on the one hand ... on the other hand
μενω, μεινομαι, ἔμεινα	I stay
μετα + genitive	with
μικρος, α, ον	small
νεανιας, ου (ό)	young man
νομος, ου (ό)	law
όδε, ήδε, τοδε	this, these
όδος, ου (ή)	road, way, path
όίος τ' ειμι	I am able
όνειρος, ου (ό)	dream
όνωμα, όνοματος (το)	name
όρος, όρους (το)	mountain
ός, ή, ό	who, which
ούδεποτε	never
ούν	therefore
ούκ	not
ξενος, ου (ό)	stranger, foreigner
παιδευω, παιδευσω, ἔπαιδευσα	I train, educate
παις, παιδος (ό/ή)	child, boy, girl
παθος, εος (το)	feeling
Παρις, Παριδος (ό)	Paris
παυομαι, παυσομαι, ἔπαυσαμεν	I cease
παυω, παυσω, ἔπαυσα	I stop
πιστευω, πιστευσω, ἔπιστευσα	I trust, believe in
πλοιον, ου (το)	boat
πνεύμα, πνευματος (το)	breath
ποιητης, ου (ό)	poet
ποιμην, ενος (ό)	shepherd
πολεμος, ου (ό)	war
πολιτης, ου (ό)	citizen
πολυς, πολλη, πολυ	much, many
ποταμος, ου (ό)	river
πρεσβυτατος, η, ον	eldest
Πριαμος, ου (ό)	Priam
προ + genitive	before
προβατα, ων (τα)	sheep
προς + accusative	to, towards
Σπαρτης, ης (ή)	Sparta
στρατοπεδον, ου (το)	camp
συν + dative	with, together
τειχος, εος (το)	wall
τεκνον, ου (το)	child

τίς; τί;	who? which? what?
τις, τι	a certain
τικτω, τεξω, ἔτεκον	I give birth to
τοτε	then
τρεφω, τρεψω, ἔτρεψα	I rear, raise up, nurture
Τροια, ας (ή)	Troy
ὔστερον	later
ὑπνος, ου (ό)	sleep
υίος, ου (ό)	son
φευγω, φευξομαι, ἔφυγον	I flee, escape
φημι, φησω, ἔφησα	I say
φοβος, ου (ό)	fear
φυλασσω, φυλαξω, ἐφυλαξα	I guard
χαλεπος, η, ον	difficult, dangerous

English to Greek Vocabulary Assistance

brother	ἀδελφος, ου (ό)
I hide	κρυπτω, κρυξω, ἔκρυψα
money	χρηματα, ων (τα)
island	νησος, ου (ή)
I send	πεμπω, πεμψω, ἐπεμψα
letter	ἐπιστολη, ης (ή)
certain	τις, τι
wicked	κακος, η, ον
sailor	ναυτης, ου (ό)
stranger	ξενος, ου (ό)
I throw	βαλλω, βαλω, ἔβαλον
gift	δωρον, ου (το)
into	εἰς + accusative
sea	θαλασσα, ης (ή)
life	βιος, ου (ό)
goddess	θεα, ας (ή)
long	μακρος, α, ον
fine	καλος, η, ον
(indicates a question)	ἄρα;
sun	ἥλιος, ου (ό)
I provide	παρεχω, παρεξω, παρεσχον
victory	νικη, ης (ή)